



17.05.2018

**SVENSKA SEKTIONEN VID NÄMNDEN FÖR
FOSTRAN OCH UTBILDNING**

FÖREDRAGNINGSLISTA

3 - 2018

**KALLELSE TILL
SAMMANTRÄDE**

Tid 17.05.2018 klo 16:00

Plats Töysägatan 2 D

Ärenden Enligt denna föredragningslista

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning



17.05.2018

Ärende		Sid
1	Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet och val av protokolljusterare	1
2	Meddelanden	2
3	Ändring av läroplanen för gymnasieutbildning för ungdomar och vuxna	3
4	Det maximala antalet platser för antagningen till årskurs 1 i Zacharias Topeliuskolans Toinienhet läsåret 2018-2019	4
5	Helsingfors arbis verksamhetsberättelse över kalenderåret 2017	6



17.05.2018

1

**Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet och
val av protokolljusterare**

Beslutsförslag

Svenska sektionen konstaterar att sammanträdet är lagligen samman-
kallat och beslutsfört. Svenska sektionen väljer samtidigt ledamöterna
Ted Apter och Nora Lindström till protokolljusterare och ledamoten
Veera Hellman till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



17.05.2018

Ärende/2

2

Meddelanden

Beslutsförslag

Svenska sektionen antecknar informationen för kännedom.

Föredragandens motiveringar

Direktören för den svenska servicehelheten informerar om aktuellt.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



17.05.2018

3

Ändring av läroplanen för gymnasieutbildning för ungdomar och vuxna

HEL 2018-005358 T 12 00 01

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att enligt Utbildningsstyrelsens föreskrifter (OPH-887-2018 och OPH-886-2018) ändra läroplanen för gymnasieutbildning för ungdomar och vuxna så att det i avgångsbetyget från gymnasiet från och med 1.8.2018 antecknas "Gymnasiets lärokurs placeras på nivå fyra i den nationella referensramen för examina och övriga samlade kompetenser och i den europeiska referensramen för examina".

Föredragandens motiveringar

Enligt kap. 15 § 2 mom. 2.1. i Helsingfors stads förvaltningsstadga är det svenska sektionen som godkänner läroplanen på stadsnivå.

Utbildningsstyrelsen har beslutat att till förteckningen över vad gymnasiets betyg ska innehålla för uppgifter i kapitel 6.5 Betyg och betygsanteckningar i Grunderna för gymnasiets läroplan 2015 föga följande strecksats:

I avgångsbetyget från gymnasiet antecknas: "Gymnasiets lärokurs placeras på nivå fyra i den nationella referensramen för examina och övriga samlade kompetenser och i den europeiska referensramen för examina".

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
ann.holm-dellringer(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



17.05.2018

4

Det maximala antalet platser för antagningen till årskurs 1 i Zachari- as Topeliuskolans Toinienhet läsåret 2018-2019

HEL 2018-005401 T 12 01 00

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att maximalt sex elever med förlängd läro-
plikt kan antas till årskurs 1 vid Zacharias Topeliuskolans Toini-enhet
läsåret 2018–2019.

Föredragandens motiveringar

Enligt kapitel 15, § 2, moment 1, punkt 2, i förvaltningsstadgan för
Helsingfors stad är det svenska sektionen som för de svenska skolorna
beslutar om ordnandet och dimensioneringen av undervisningen vid
enskilda skolor i enlighet med lagen om grundläggande utbildning.

Helsingfors och vissa grannkommuner har genom ett avtal kommit
överens om att från och med 1.8.2018 ordna grundläggande utbildning
för elever som omfattas av förlängd läroplikt och studerar enligt verk-
samhetsområde. I fråga om dessa elever fattas beslut om särskilt stöd
med stöd av 17 § 4 momentet i lagen om grundläggande utbildning, be-
slut om förlängd läroplikt med stöd av 25 § 2 momentet i lagen om
grundläggande utbildning (1998/628) och 9 § 3 momentet i statsrådets
förordning (422/2012) om studier enligt verksamhetsområde.

Enligt statsrådets förordning kan undervisningen för elever med mycket
grava funktionshinder ordnas enligt verksamhetsområde i stället för
läroämnesvis. Undervisningen ordnas enligt verksamhetsområde en-
dast när det är uppenbart att eleven inte kan studera enligt en individu-
aliserad lärokurs. Verksamhetsområdena är motoriska färdigheter,
språk och kommunikation, sociala färdigheter, kognitiva färdigheter och
färdigheter för dagliga rutiner. En undervisningsgrupp som bildas av
elever med mycket grava funktionsstörningar får omfatta högst sex ele-
ver.

Gruppens specialpedagogiska planering och verksamhet handhas av
en specialklasslärare. Skoldagen ska ge barnet möjligheter till utveck-
ling och specialpedagogisk handledning. Barnen skall ha rätt till konti-
nuerlig uppföljning och utvärdering av verksamhetsområdesvisa arbets-
sätt, samtidigt som innehållet i barnets dag skall granskas av den som
ansvarar för specialundervisningen. Arbetet i gruppen kräver ett tätt



17.05.2018

samarbete med vårdnadshavarna, assistenterna och expertis kring barnet.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Anne Grönqvist, pedagogisk sakkunnig, telefon: 310 84031
anne.gronqvist(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



17.05.2018

5

Helsingfors arbis verksamhetsberättelse över kalenderåret 2017

HEL 2018-005354 T 00 01 01

Beslutsförslag

Svenska sektionen anteckna verksamhetsberättelsen för kännedom.

Föredragandens motiveringar

Arbis genomförde år 2017 sitt 103:e verksamhetsår. Året präglades av stora förändringar; dels blev den grundläggande reparationen färdig och verksamheten flyttade i augusti tillbaka till Dagmarsgatan, dels in-
nebar stadens organisationsreform omvälvande förändringar också i
Arbis organisationsstruktur.

Vårterminen avverkades på Sturegatan och i Stoa i Östra centrum. Nytt
under våren var bl.a. en mat- och kulturmässa, där Arbis integrations-
studerande presenterade sitt land och bjöd på läckerheter från sin kul-
tur. Höstterminen inleddes med en välbesökt invigningsvaka, där det
bjöds på smakprov ur höstens kursutbud och guidade rundturer i huset.

Antalet kursdeltagare som hade sjunkit under tiden på Sturegatan öka-
de något under hösten men nådde inte upp till siffrorna före exilen. De
bindande målen på 22 500 lektioner och 6300 individuella studerande
uppnåddes dock med råge: institutet förverkligade 23 869 lektioner och
antalet studerande uppgick till 6523.

Språk var fortsättningsvis den största ämnesgruppen med 39 % av to-
talantalet timmar, varav en stor del utgjordes av svenska för invandra-
re. Utgående från deltagarantalet var motion och hälsa lika stort som
språk, dvs. 26 %. Andelen män steg till 33,9 %, en i nationellt perspek-
tiv hög procent.

60 % av kursdeltagarna utgjordes av personer i yrkeslivet, dvs. 24–64-
åringar, 10 % av barn och ungdomar och 30 % av över 64-åringar. Den
största enskilda åldersgruppen var 70–74-åringar, tätt följd av 30–34-
åringar.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Moa Thors, chef för den fria utbildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310
70077

Postadress
PB 51300
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress
Töysäгатan 2 D
Helsingfors 51

Telefon
+358 9 310 8600
Telefax
+358 9 86390

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI2922661800003009
Moms nr
FI02012566



17.05.2018

Ärende/5

moa.thors(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Verksamhetsberättelse_2017

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet